

2021 Oktober Delegationen för den svenska litteraturens främjande

Ansökningsomgången är öppen: 01.10.2021 - 01.11.2021

Denna förhandsgranskning har skapats: 03:39 20.10.2021

OBS! förhandsgranskning av detta formulär är endast avsedd för att ge dig en översikt över de frågor som vi ställer till de sökande.

Du ska inte skriva ut och skicka oss detta formulär. Vi godkänner **endast** ansökningar som fyllts i och skickats till oss **elektroniskt via sökandeportalen**.

Vi förbehåller oss också rätten att ändra på frågorna i formuläret under ansökningstidens lopp och därmed kan vi inte garantera att formuläret som du fyller i kommer att vara identiskt med denna kopia.

Steg 1/5 Ändamål och grundinformation

Välj vilket stöd ni söker (**Obligatorisk**)

Ni kan välja understöd för tryckning eller översättning eller både tryckning och översättning av endera skönlitteratur eller facklitteratur.

Valmöjligheter: För översättning av finskspråkig skönlitteratur till svenska, För tryckning av ett svenskspråkigt skönlitterärt verk, För tryckning och översättning av finskspråkig skönlitteratur till svenska, För översättning av finskspråkig facklitteratur till svenska, För tryckning av ett svenskspråkigt facklitterärt verk, För tryckning och översättning av finskspråkig facklitteratur till svenska

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Välj vilket stöd ni söker"

Genre facklitteratur

Välj endast ifall verket är facklitteratur

Valmöjligheter: Arkitektur, Bildkonst, konsthistoria, Biografier och memoarer, Biologi, naturvård, Ekonomi, Essäer, Etnologi och folkloristik, Filosofi, Fotografi, film, Geografi, Historia, Informationsteknologi, Journalistik, Juridik, Konsthantverk och -industri, Litteraturvetenskap, litteraturhistoria, Matematik, Medicin, Musik, Pedagogik, utbildning, Psykologi, Religion, Samhällsvetenskaper, Språk. lingvistik, Teater, dans

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Välj vilket stöd ni söker"

Genre skönlitteratur

Välj endast ifall verket är skönlitteratur

Valmöjligheter: Barn- och ungdomslitteratur, Dramatik, Lyrik, Prosa, Tecknade serier

Verkets titel (Obligatorisk)

En kort beskrivning av verket (Obligatorisk)

Antal tecken: 0 av max 1000

Författare/redaktör (Obligatorisk)

Här anges verkets författare eller redaktör/redaktörer (inte förlagsredaktör).

Uppskattat sidantal (Obligatorisk)

Beräknad upplaga (Obligatorisk)

Beräknat utgivningsdatum (Obligatorisk)

Verket måste tryckas senast två år efter att stödet beviljats. Verket får inte tryckas eller utges innan delegationens stödbeslut har meddelats den sökande.

Steg 2/5 Ekonomi

Kostnader (Obligatorisk)

Tryckning: Tryckkostnaderna ska bygga på offert från tryckeri. Offerten behöver inte bifogas ansökan. Delegationen kan begära in offert för påseende.

Översättning: Ange det överenskomna översättningsarvodet mellan förläggaren och översättaren. Förlaget ska betala översättaren i enlighet med översättningsavtalet mellan förläggaren och översättaren. Syftet med översättningsstödet är att ersätta förläggaren en del av översättningskostnaderna.

	Totalkostnader i euro
Tryckning	<input type="text"/>
Översättning	<input type="text"/>
Totalt:	

Belopp som söks från delegationen (Obligatorisk)

	Ansökt belopp
för tryckning	<input type="text"/>
för översättning	<input type="text"/>
Totalt:	

Har ni redan beviljats stöd av andra finansiärer för samma verk? (Obligatorisk)

Ange här också ifall ni beviljats stöd av SLS för detta verk.

- Ja
- Nej

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Har ni redan beviljats stöd av andra finansiärer för samma verk?"

Tidigare beviljade stöd av andra finansiärer för samma verk.

År	Beviljats av	Belopp
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

[Lägg till en ny rad](#) [Infoga data från excel](#)

Söker ni stöd för samma verk från andra bidragsgivare än Delegationen? (Obligatorisk)

Ange här också om ni söker stöd från SLS för detta verk.

- Ja
- Nej

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Söker ni stöd för samma verk från andra bidragsgivare än Delegationen?"

Samtidiga ansökningar till andra bidragsgivare än Delegationen för samma verk.

Uppge också samtidiga ansökningar till SLS för samma verk.

Söks hos

Belopp

[Lägg till en ny rad](#) [Infoga data från excel](#)

Steg 3/5 Översättning

Översättarens namn och modersmål

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Välj vilket stöd ni söker"

1. Översättarens namn

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Välj vilket stöd ni söker"

1. Översättarens modersmål är svenska

- Ja
- Nej

2. Översättarens namn

2. Översättarens modersmål är svenska

- Ja
- Nej

3. Översättarens namn

3. Översättarens modersmål är svenska

- Ja
- Nej

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Välj vilket stöd ni söker"

Översättarens/översättarnas meriter

Kort beskrivning av samtliga översättares meriter och förteckning över översättarens mest betydande översättningar.

Steg 4/5 Bilagor

Ges verket ut på eget förlag? (Obligatorisk)

Obs! Om boken ges ut på eget förlag ska utlåtande av två oberoende lektörer bifogas ansökan. Med utgivning på eget förlag avses att verket utges av en privatperson.

- Ja
- Nej

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Ges verket ut på eget förlag?"

Utlåtande av två oberoende lektörer

Ett utlåtande av två oberoende lektörer är obligatorisk ifall verket ges ut på eget förlag. Bilagan ska vara i PDF-format.

Dra-och-släpp eller klicka för att lägga till en fil.

Nedanstående fråga kan endast besvaras beroende på vad du svarat på frågan: "Ges verket ut på eget förlag?"

Uppgifter om lektörerna som ger sitt utlåtande

Namn

Titel



[Lägg till en ny rad Infoga data från excel](#)

Steg 5/5 Förbindelse

Villkor för SLS behandling och beviljande av stöd (Obligatorisk)

Delegationen för den svenska litteraturens främjande beviljar statsfinansierat stöd för tryckning av svenskspråkig skön- och facklitteratur samt för översättning av finskspråkig skön- och facklitteratur till svenska. Verket ska ges ut i Finland.

Svenska litteratursällskapet i Finland (SLS) administrerar detta statsfinansierade stödprogram.

Tryckningskostnaderna i ansökan om tryckningsstöd ska grunda sig på en offert från tryckeri. Utgivaren kan endast ansöka om stöd för faktiska tryckkostnader. Tryckningsstödet får inte användas exempelvis till bildbehandlingskostnader, layoutarvoden, royalties eller postningskostnader för böcker.

Översättningsstöd kan sökas högst för det belopp som avtalats om översättningsarvode med översättaren. Det högsta översättningsstöd som kan beviljas för ett enskilt projekt är 4 000 euro.

Delegationen och SLS använder de uppgifter som den sökande ger i ansökan för beredningen av beslut om stöd. SLS kan även vid behov ge uppgifter ur ansökan åt statliga myndigheter enligt statsstödslagstiftningens krav.

Delegationen motiverar inte sina beslut om stöd.

SLS har rätt att offentliggöra uppgifter om de ansökningar som beviljats.

SLS har rätt att arkivera uppgifterna från behandling och beviljande av stöd av Delegationen för avrapportering enligt statstödslagstiftningen, statistiska ändamål, forskningsändamål och för historisk dokumentation.

Ifall stödet beviljas ska:

- utgivaren så snart som möjligt underteckna och returnera avtalet som i enlighet med statsunderstödslagens krav skickats till utgivaren.
- utgivaren då boken utkommit rekvirera stödet i samma ansökningssystem där ansökan inlämnats.
- utgivaren leverera fyra exemplar av boken till SLS , dock senast 24 månader efter att stödet beviljats. Om verket inte kommit SLS tillhanda inom den angivna tiden återgår stödet. Stödet utbetalas först efter att böckerna levererats till SLS.
- det publicerade verket innehålla följande omnämnande: Utgiven med stöd av Delegationen för den svenska litteraturens främjande/Svenska litteratursällskapet i Finland.

Utgivaren förbinder sig att använda stödet till dess avsedda ändamål.

Utgivaren är skyldig att ge SLS kopior av tryckeriofferter och avtal med översättare och rättighetsinnehavare till översatta verk om SLS begär detta.

Om stödet inte använts i enlighet med dessa anvisningar och statsstödslagstiftningen krävs det utbetalade stödet tillbaka.

I fall mottagaren bryter mot dessa villkor kan SLS besluta om att inte behandla nya ansökningar av mottagaren under en tid av fem år efter att mottagaren brutit mot villkoren.

Villkoren godkänns